



EVN/NPC

NGC - NORTHERN GRID COMPANY

Hanoi, May 2nd, 2012

CONFIRMATION OF SUCCESSFUL OPERATION

**PROJECT: IMPROVEMENT AND UPGRADING OF THE 110KV VO
CUONG - LAO CAI SUBSTATION**

To whom it may concern!

We, Northern Grid Company with the headquarter in Lot No. 2 - Office Area 1 - Linh Dam - Hoang Liet Ward - Hoang Mai District - Hanoi City hereby confirm that:

EDH Technology Development Joint Stock Company

Address: Lot 2 - CN3, Ngoc Hoi Industrial Complex, Ngoc Hoi Commune, Thanh Tri District, Hanoi.

Tel: 04.3783 0057

Fax: 04.3783 0059

has supplied the electric equipment for the Project: Improvement and Upgrading of the 110kv Vo Cuong - Lao Cai Substation, including:

1. 01 set 110kV circuit breaker, code: 3AP1FG, manufacturer: Siemens/India.
2. 01 set 110kV disconnecter switch, code: RC123, manufacturer: S&S Power/India.
3. 07 sets 35kV circuit breakers, code: 3AF01, manufacturer: Siemens/India.
4. 21.sets 35kV current transformers, code: BI35, manufacturer: EEMC - Dong Anh Electrical Equipment Corporation JSC / Vietnam
5. 10 cubicles 24kV Medium Voltage switchgear, code: SIMOPRIME A4, manufacturer: Siemens/India.

Since the time of putting into operation, the above equipment has been operating smoothly, stably and safely.

Best regards./.

**ON BEHALF OF DIRECTOR
DEPUTY DIRECTOR**

(signed and sealed)

Ho Anh Son



**LỜI CHỨNG CỦA CÔNG CHỨNG VIÊN
CERTIFICATION OF NOTARY**

Hôm nay, Ngày 26 tháng 07 năm 2018

Tôi là Phạm Thị Tuyết Mai,
CMND số: 151733576, cam đoan đã
dịch chính xác nội dung của giấy tờ
này từ tiếng Việt sang tiếng Anh.
I, Pham Thi Tuyet Mai, ID card No.:
151733576, do hereby assure that the
English translation made by me is true
to the Vietnamese original.

Ngày 26 tháng 7 năm 2018

July 26, 2018

NGƯỜI DỊCH
TRANSLATOR

Mai

Phạm Thị Tuyết Mai

(Ngày hai mươi sáu tháng bảy, năm hai nghìn không trăm mười tám)
Tại Văn phòng Công chứng Trịnh Như Tổ - Địa chỉ: xã Đại Yên, huyện
Chương Mỹ, thành phố Hà Nội,
Tôi, công chứng viên, Văn phòng Công chứng Trịnh Như Tổ - Thành phố
Hà Nội.

Today, July 26, 2018

(The twenty-sixth of July, two thousand and eighteen)

At Trinh Nhu To Notary Office - Address: Dai Yen commune, Chuong My
district, Hanoi city,

I, the Notary from Trinh Nhu To Notary Office, Hanoi city

CHỨNG NHẬN:

DO HEREBY CERTIFY THAT

- Bản dịch này do ông (bà): Phạm Thị Tuyết Mai, cộng tác viên biên dịch của Văn phòng Công chứng Trịnh Như Tổ - Thành phố Hà Nội dịch từ tiếng Việt sang tiếng Anh;
 - Chữ ký trong bản dịch đúng là chữ ký của ông (bà): Phạm Thị Tuyết Mai;
 - Nội dung bản dịch chính xác, không vi phạm Việt luật, không trái đạo đức xã hội;
 - This document was translated from Vietnamese into English by Ms. Pham Thi Tuyet Mai, the freelance translator of Trinh Nhu To Notary Office, Hanoi city
 - The signature affixed by Ms. Pham Thi Tuyet Mai is true and genuine
 - The English translation is true to the Vietnamese original, and is in accordance with law and social morality;
- Bản dịch gồm tờ, trang, lưu một bản tại Văn phòng Công chứng Trịnh Như Tổ - Thành phố Hà Nội.
- The translation includes sheets, pages. One copy is saved at Trinh Nhu To Notary Office, Hanoi city.

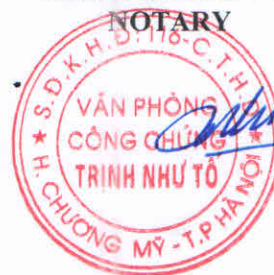
Số công chứng: 263
Certificate No.:

Quyển số : 01 TP/CC-SCC/BD

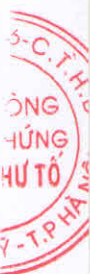
Book No.: 01 TP/CC-SCC/BD

CÔNG CHỨNG VIÊN

NOTARY



TRỊNH NHƯ TỔ





EVNNPC

**CÔNG TY LƯỚI ĐIỆN CAO THÉ MIỀN BẮC
NGC - NORTHERN GRID COMPANY**

Hà Nội, ngày 02 tháng 5 năm 2012

**GIẤY XÁC NHẬN VẬN HÀNH THÀNH CÔNG
DỰ ÁN: CẢI TẠO, NÂNG CẤP TRẠM 110KV VỠ CƯỜNG - BẮC NINH**

Kính gửi các cơ quan hữu quan!

Chúng tôi, Công ty Lưới điện cao thế miền Bắc có trụ sở tại: Lô đất số 2 – Khu văn phòng 1 – Bán đảo Linh Đàm – Phường Hoàng Liệt – Quận Hoàng Mai – Thành phố Hà Nội, xác nhận:

Công ty Cổ phần Phát triển Kỹ thuật Công nghệ EDH

Địa chỉ: Lô số 2 – CN3, Cụm Công nghiệp Ngọc Hồi, xã Ngọc Hồi,
huyện Thanh Trì, Thành phố Hà Nội.

Điện thoại: 04.3783 0057

Fax: 04.3783 0059

đã cung cấp các thiết bị cho dự án: Cải tạo, nâng cấp trạm 110kV Vỡ Cường – Bắc Ninh, bao gồm:

1. 01 máy cắt 110kV, mã hiệu: 3APIFG, nhà sản xuất: Siemens/Ấn Độ.
2. 01 dao cách ly 110kV, mã hiệu: RC123, nhà sản xuất: S&S Power/Ấn Độ.
3. 07 máy cắt 35kV, mã hiệu: 3AF01, nhà sản xuất: Siemens/Ấn Độ.
4. 21 biến dòng điện 35kV, mã hiệu: BI35, nhà sản xuất: Công ty TNHH MTV Thiết kế và Chế tạo Thiết bị điện – EEMC/Việt Nam.
5. 10 tủ hợp bộ trung thế 24kV, mã hiệu: SIMOPRIME A4, nhà sản xuất: Siemens/Ấn Độ.

Từ khi đưa vào vận hành đến nay các thiết bị trên đều hoạt động tốt và vận hành ổn định, an toàn.

Trân trọng!



KT. GIÁM ĐỐC
PHÓ GIÁM ĐỐC

Hồ Anh Sơn